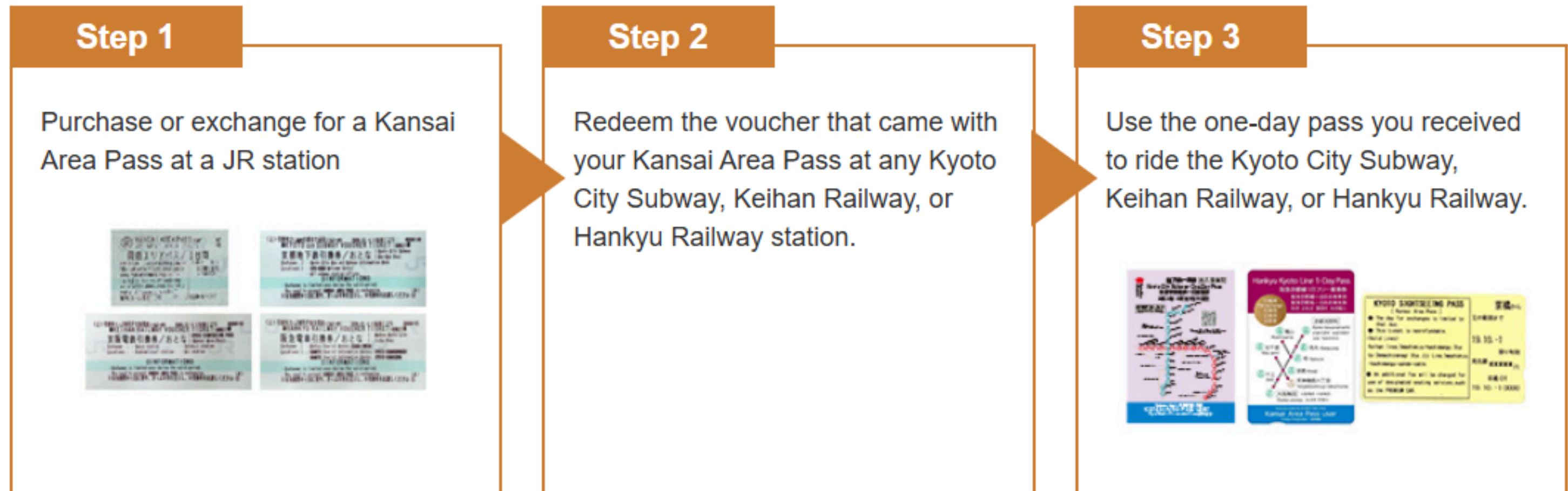


# Using Kyoto City Subway, Keihan Railway, or Hankyu Railway (English)

## ■ Procedure before use



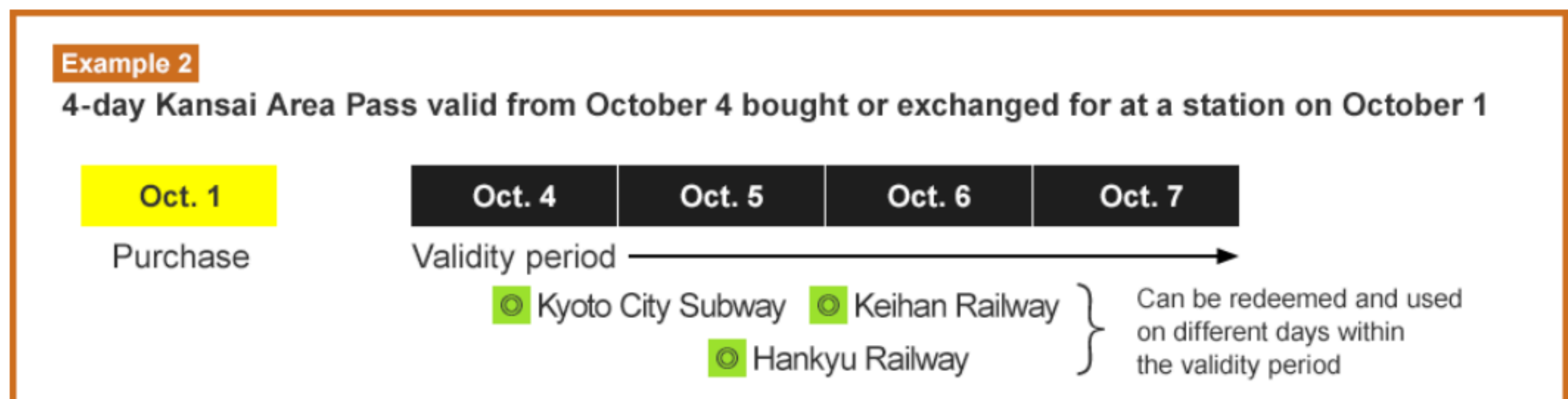
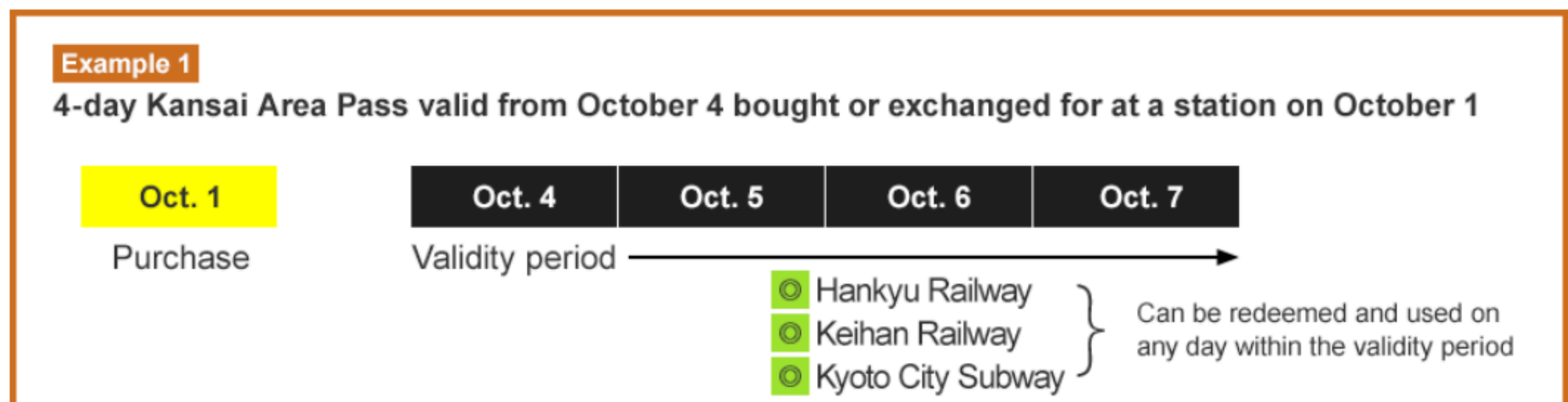
## ■ Exchange points for each one-day pass

Kyoto City Subway (One-day subway pass)	Keihan Railway (Kyoto Sightseeing Pass)	Hankyu Railway
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Kyoto City Bus and Subway Information Center(Uzumasa Tenjingawa Station, KyotoStation, Kotochika Kyoto, Kita-Oji Station, Karasuma Oike Station)</li> <li>○ Kyo KOKO Welcome Center (next to Kyoto station)</li> <li>○ All Kyoto City Subway station offices</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Sanjo Station</li> <li>○ Tofukuji Station</li> <li>○ Uji Station*</li> </ul> <p>*Exchanges are not possible at the following times:12:35 to 15:10, 19:30 to 21:30, 22:00 to 22:40</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Hankyu Tourist Center, Osaka-Umeda</li> <li>○ Hankyu Tourist Information Center, Kyoto</li> <li>○ Hankyu Tourist Information Center, Kyoto-Karasuma</li> </ul>

\* At the exchange point, present your Kansai Area Pass together with the voucher to a member of staff

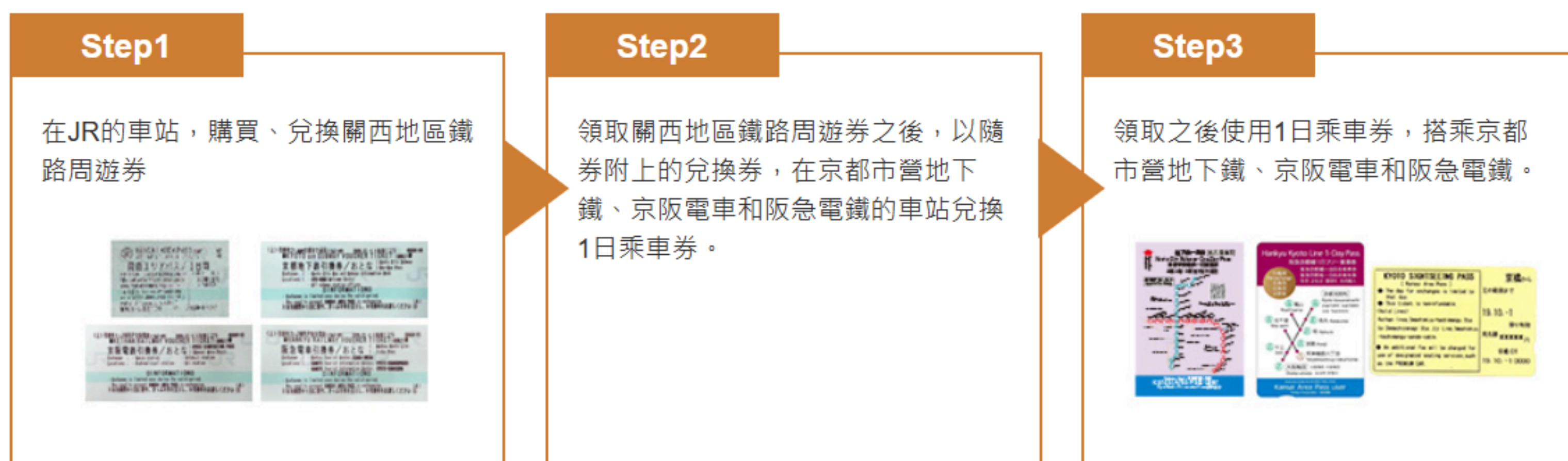
## ■ Redeemable dates

One-day passes for the Kyoto City Subway, Keihan Railway, or Hankyu Railway can be redeemed only within the validity period of the Kansai Area Pass on the day of use of the one-day pass.



# 搭乘京都市營地下鐵、京阪電車和阪急電鐵的方法 ( 繁體中文 )

## ■ 至乘車為止的步驟



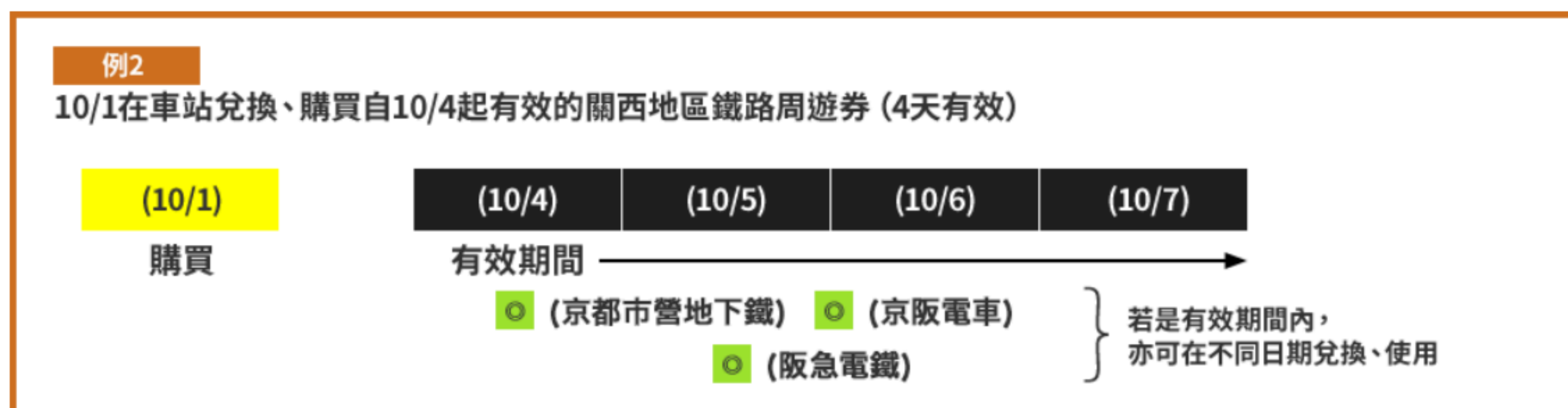
## ■ 各1日乘車券的兌換地點

京都市營地下鐵 ( 地下鐵1日券 )	京阪電車 ( KYOTO SIGHTSEEING )	阪急電鐵
<ul style="list-style-type: none"> <li>市營巴士・地下鐵導覽所 ( 太秦天神川、京都站前、Kotochika京都、北大路站、烏丸御池站 )</li> <li>京KOKO Welcome Center ( 京都站前 )</li> <li>京都市營地下鐵各車站的車站事務室</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>三條站</li> <li>東福寺站</li> <li>宇治站*</li> </ul> <p>*注意：無法兌換的時段 ( 12:35 ~ 15:10、19:30 ~ 21:30、22:00 ~ 22:40 )</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>阪急旅客服務中心 大阪梅田</li> <li>阪急京都 旅遊諮詢服務中心</li> <li>阪急京都 旅遊諮詢服務中心 烏丸</li> </ul>

※請在兌換地點，向站務員出示關西地區鐵路周遊券和2張一套的兌換券。

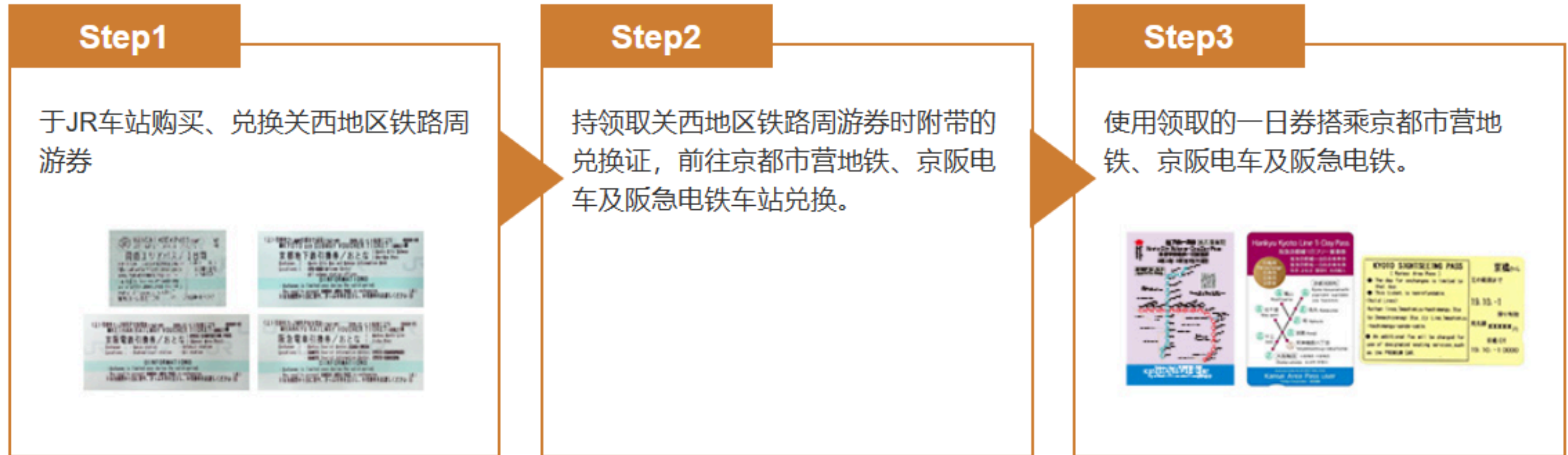
## ■ 能夠兌換日

京都市營地下鐵、京阪電車及阪急電鐵的1日乘車券，僅限於關西地區鐵路周遊券有效期間內且1日乘車券的使用日當天，能夠兌換。



# 京都市营地铁、京阪电车及阪急电铁乘车方法（简体字）

## ■ 乘车前步骤



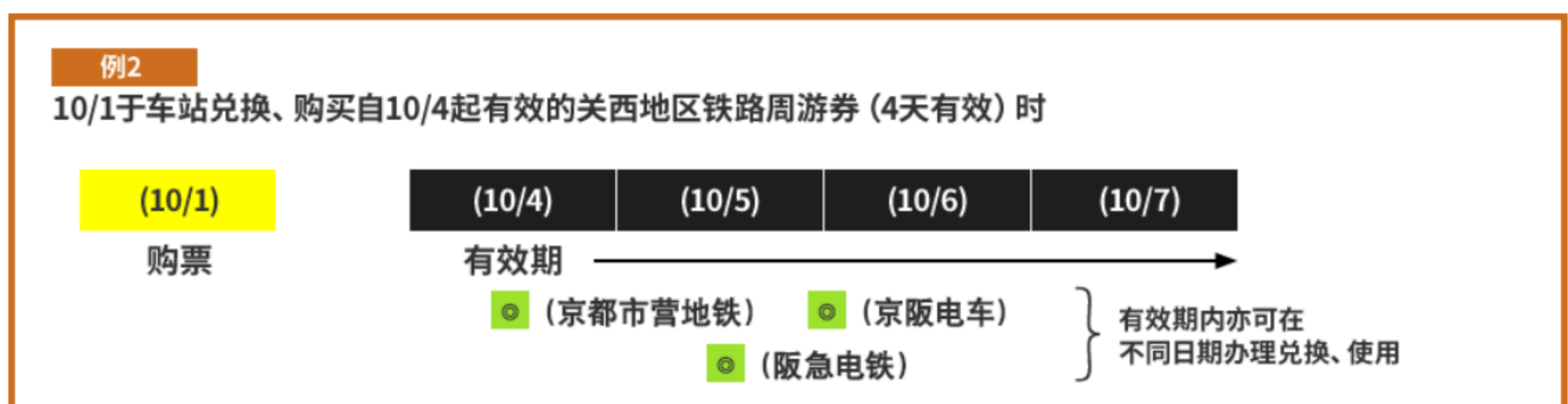
## ■ 各一日券兑换地点

京都市营地铁 (地铁一日券)	京阪电车 (KYOTO SIGHTSEEING)	阪急电铁
<ul style="list-style-type: none"><li>市巴士、地铁问讯处 (太秦天神川、京都站前、Kotochika京都、北大路站、乌丸御池站)</li><li>京KOKO Welcome Center (京都站前)</li><li>京都市营地铁各站车站事务室</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>三条站</li><li>东福寺站</li><li>宇治站*</li></ul> <p>*注意：不接受兑换的时间段 (12:35 ~ 15:10、19:30 ~ 21:30、22:00 ~ 22:40)</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>阪急旅客服务中心 大阪梅田</li><li>阪急京都旅游咨询服务中心</li><li>阪急京都旅游咨询服务中心 乌丸</li></ul>

※请于换票地点向工作人员同时出示关西地区铁路周游券与兑换证。

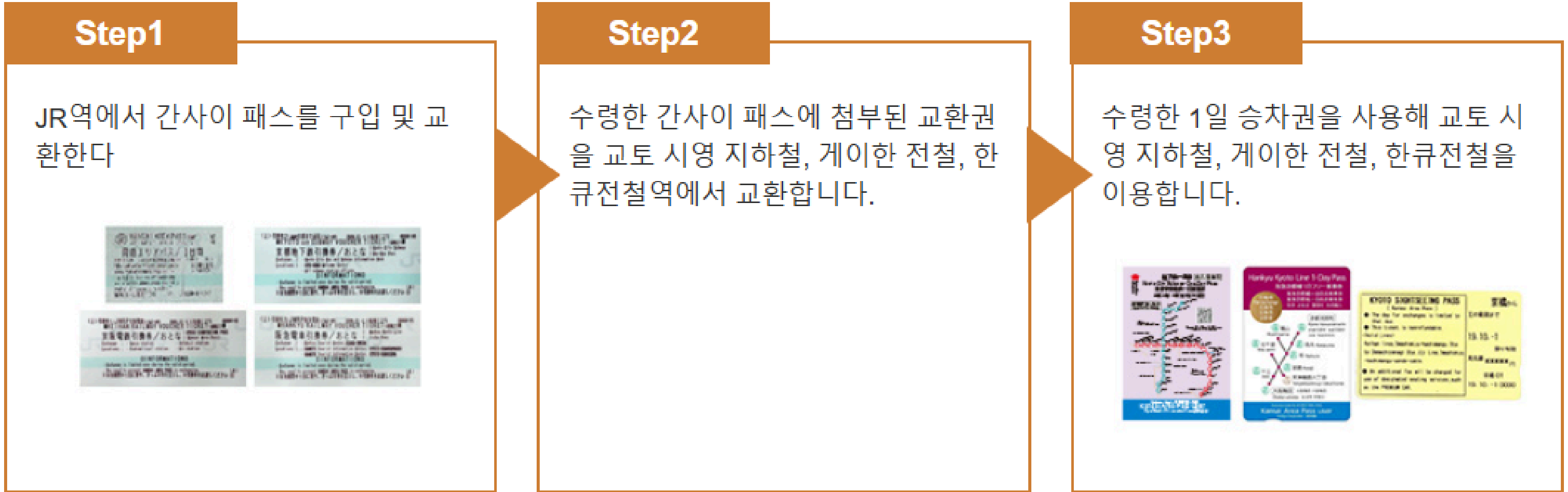
## ■ 可兑换日期

仅限关西地区铁路周游券有效期内、一日券使用日当天可兑换京都市营地铁、京阪电车及阪急电铁一日券。



# 교토 시영 지하철, 게이한 전철, 한큐전철 이용 방법 (한국어)

## ■ 이용 순서

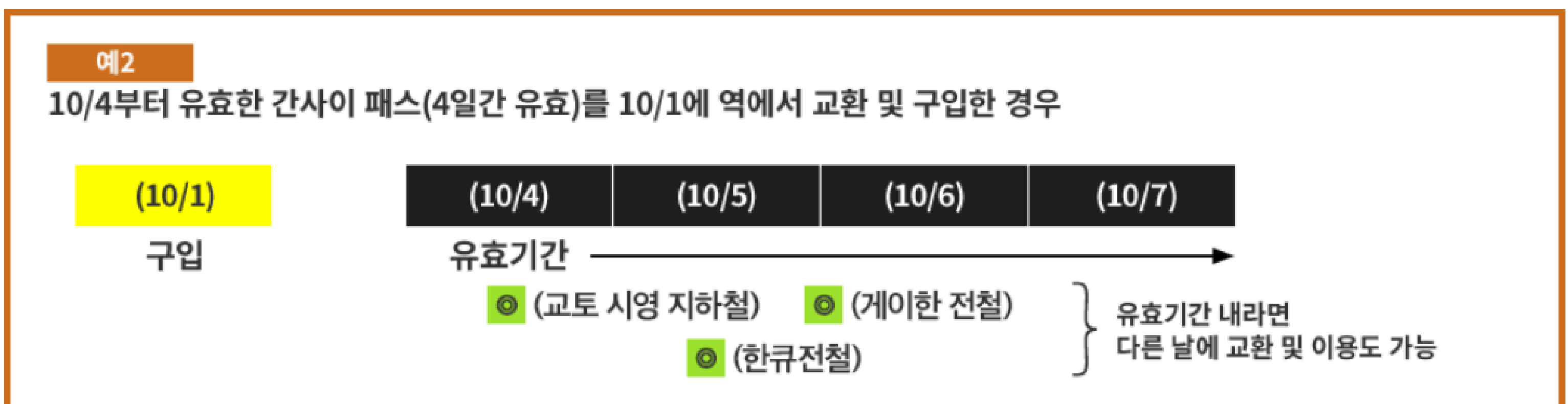
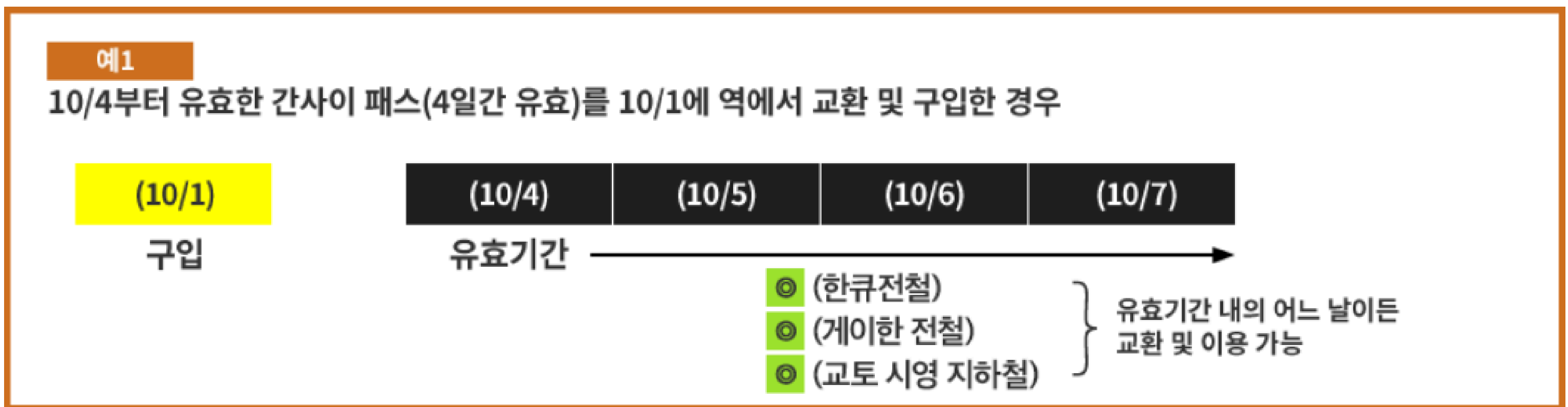


## ■ 각 1일 승차권의 교환 장소

교토 시영 지하철 (지하철 1일권)	게이한 전철 ( KYOTO SIGHTSEEING )	한큐전철
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 시버스·지하철 안내소(우즈마사텐진가와, 교토역 앞, 고토치카 교토, 기타오지역, 가라스마오이케역)</li> <li>○ 교 KOKO Welcome Center(교토역 앞)</li> <li>○ 교토 시영 지하철역의 역사무실</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 산조역</li> <li>○ 도후쿠지역</li> <li>○ 우지역*</li> <li>*주의: 교환할 수 없는 시간대 (12:35~15:10, 19:30~21:30, 22:00~22:40)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 한큐 투어리스트 센터 오사카·우메다</li> <li>○ 한큐교토 관광안내소</li> <li>○ 한큐교토 관광안내소 가라스마</li> </ul>

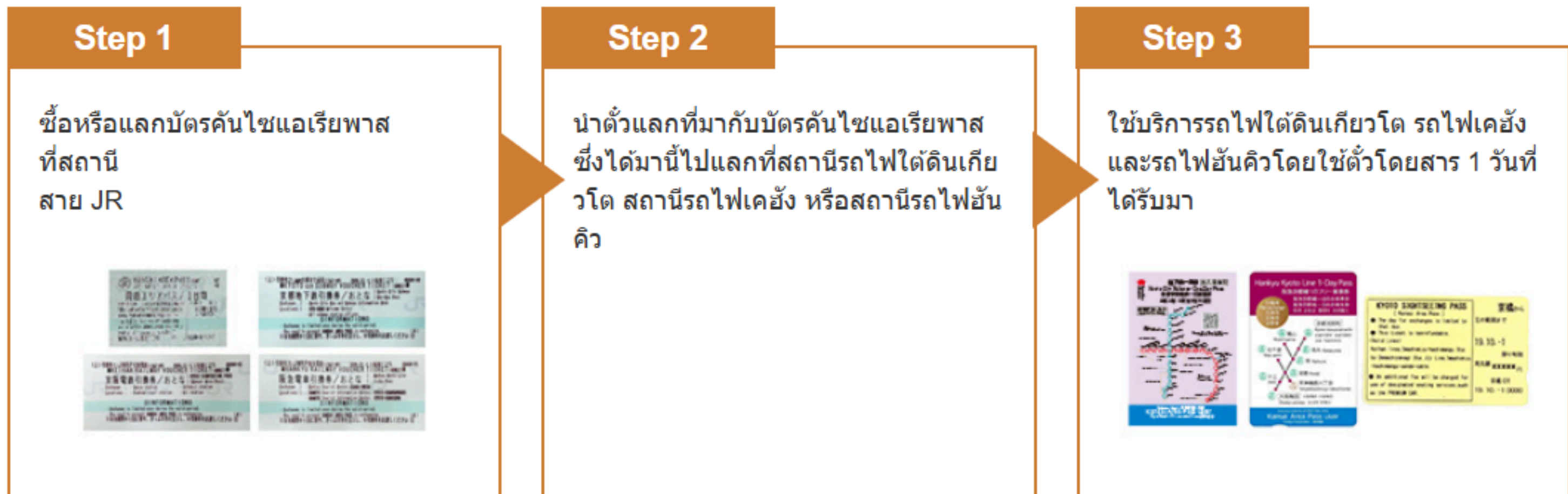
## ■ 교환 가능일

교토 시영 지하철, 게이한 전철, 한큐전철의 1일 승차권은 1일 승차권 이용일 당일이 간사이 패스 유효기간 이내인 경우에 한해 교환이 가능합니다.



# วิธีใช้สำหรับรถไฟใต้ดินเกียวโต รถไฟเคอัง และรถไฟฮันคิว (ภาษาไทย)

## ■ ขั้นตอนก่อนใช้



## ■ จุดแลกเปลี่ยนตั๋วโดยสาร 1 วันของแต่ละสาย

รถไฟใต้ดินเกียวโต (ตั๋วรถไฟใต้ดินแบบ 1 วัน)	รถไฟเคอัง (KYOTO SIGHTSEEING)	รถไฟฮันคิว
<ul style="list-style-type: none"> <li>ศูนย์บริการข้อมูลของรถบัสเทศบาลและรถไฟใต้ดิน (อุซุมาสะเท็นจินกาวะ, หน้าสถานีเกียวโต, Kotochika Kyoto, สถานีคิตะโอะจิ, สถานีคาราซุเมะโอะอิเคะ)</li> <li>KYO KOKO Welcome Center (หน้าสถานีเกียวโต)</li> <li>สำนักงานสถานีในสถานีรถไฟใต้ดินเกียวโตแต่ละแห่ง</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>สถานีซังโจ</li> <li>สถานีโทฟูคุจิ</li> <li>สถานีอุจิ*</li> </ul> <p>*หมายเหตุ:ช่วงเวลาที่ไม่สามารถแลกได้(12.35 น.-15.10 น., 19.30 น.-21.30 น., 22.00 น.-22.40 น.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ศูนย์นักท่องเที่ยวฮันคิว โอซาก้า - อุเมดะ</li> <li>ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวฮันคิว เกียวโต</li> <li>ศูนย์บริการข้อมูลนักท่องเที่ยวฮันคิว เกียวโต - คาราสึมะ</li> </ul>

\*กรุณาแสดงบัตรคั่นไซแอเรียพาสและตั๋วแลก 2 ใบกับพนักงานที่จุดแลกตั๋ว

## ■ วันที่สามารถแลกได้

ตั๋วโดยสาร 1 วันของรถไฟใต้ดินเกียวโต รถไฟเคอัง หรือรถไฟฮันคิวนั้นจะสามารถแลกได้เมื่ออยู่ในอายุการใช้งานของบัตรคั่นไซแอเรียพาสและเฉพาะวันนั้น ๆ ที่ต้องการจะใช้งานตั๋วโดยสาร 1 วัน

